Žádost odvolacího soudu Borgarting ze dne 1. února 2011 o poradní stanovisko Soudního dvora ESVO ve věci STX Norway Offshore AS m.fl v. Staten v/Tariffnemnda

(Věc E-2/11)

(2011/C 208/06)

Dopisem ze dne 1. února 2011, který byl na podatelnu Soudního dvora ESVO doručen dne 9. února 2011, požádal Borgarting lagmansrett (odvolací soud Borgarting), Soudní dvůr ESVO ve věci STX Norway Offshore AS m.fl. v. Staten v/Tariffnemnda o poradní stanovisko k následujícím otázkám:

1. Umožňuje směrnice 96/71/ES, včetně jejího čl. 3 odst. 1 písm. a) a/nebo c), státu EHP, aby zajistil pracovníkům vyslaným na jeho území z jiného státu EHP následující pracovní podmínky, které jsou ve státě EHP, ve kterém je práce vykonávána, stanoveny celostátně platnými kolektivními smlouvami, které byly prohlášeny za všeobecně použitelné ve smyslu čl. 3 odst. 8 směrnice:

   a) maximální běžnou délku pracovní doby;

   b) příplatek k základní hodinové mzdě za pracovní úkoly, které vyžadují práci v noci mimo domov, s výjimkou zaměstnanců, kteří jsou najati pro práci na staveništích a

   c) náhrady výdajů za cestovné, ubytování a stravu v případě pracovních úkolů, které vyžadují práci v noci mimo domov, s výjimkou zaměstnanců, kteří jsou najati pro práci na staveništích?

   Jaký případný dopad má poměr zaměstnanců, na které se vztahuje příslušná kolektivní smlouva předtím, než byla prohlášena za všeobecně použitelnou, na odpověď na výše uvedené otázky?

2. Pokud pracovní podmínky ve státě EHP, ve kterém je práce vykonávána, stanovené celostátně platnými kolektivními smlouvami, které byly prohlášeny za všeobecně použitelné ve smyslu čl. 3 odst. 8, splňují požadavky čl. 3 odst. 1 směrnice 96/71/ES, musí vnitrostátní soud provést zvláštní posouzení toho, zda tyto pracovní podmínky splňují požadavky podle článku 36 Dohody o EHP, včetně skutečnosti, zda je lze odůvodnit naléhavými důvody veřejného zájmu?

3. V případě kladné odpovědi na otázku 2:

   a) Dovoluje článek 36 Dohody o EHP, aby byly uvedené důvody pro rozhodnutí o všeobecné použitelnosti, kterými jsou určité pracovní podmínky stanovené celostátně platnou kolektivní smlouvou, prohlášeny za všeobecně použitelné pro dotyčné odvětví, „pro zajištění, aby zahraniční zaměstnanci pobírali rovnocenný plat a pracovali v rovnocenných pracovních podmínkách jako norští zaměstnanci“?

   b) Lze s výhradou důkazů, které dokazují opak a které mají předložit soukromé subjekty, předpokládat, že pracovní podmínky, které vyhovují čl. 3 odst. 1 směrnice 96/71/ES ve světle čl. 3 odst. 8, zaručují ochranu pracovníků a poctivou hospodářskou soutěž?

   c) Jaký případný účinek na otázku 3 písm. a) má skutečnost, že hostitelská země využívá systém, v rámci kterého jsou všeobecně platné pracovní podmínky stanoveny ve vnitrostátních právních předpisech a doplňují je pracovní podmínky stanovené celostátně platnými kolektivními smlouvami, jež lze prohlásit za všeobecně použitelné pro dotyčné odvětví nebo povolání?